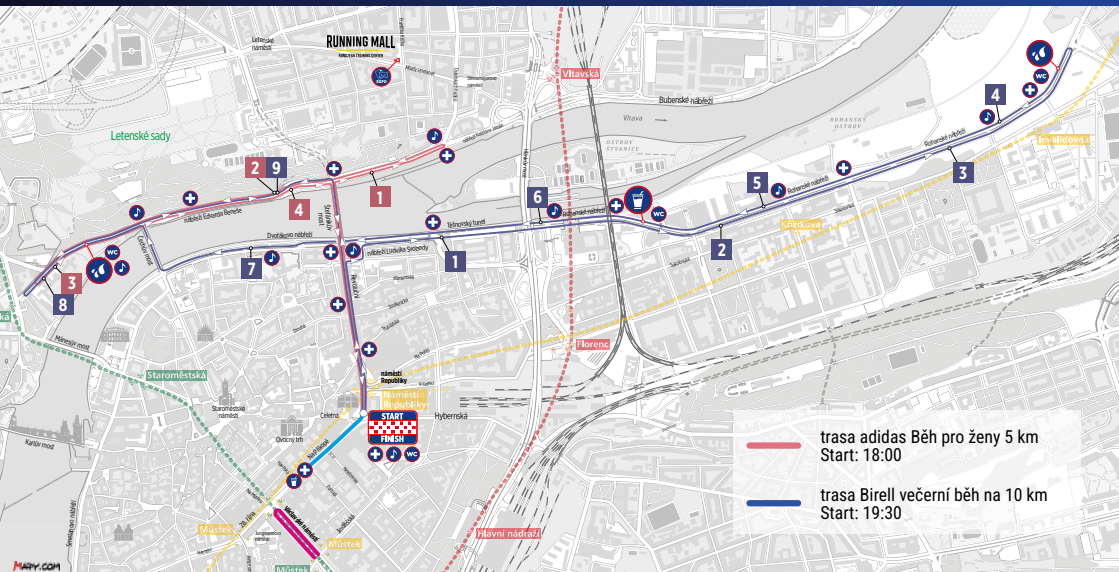


BIRELL VEČERNÍ BĚH NA 10 KM ADIDAS BĚH PRO ŽENY 5 KM PRAHA 5. 9. 2026



PŘEHLED DOPRAVNÍCH OPATŘENÍ

INFORMACE PRO OBYVATELE PRAHY 1 / TRAFFIC RESTRICTIONS IN PRAGUE 1 AREA

BiRELL



RUNCZECH

ALL RUNNERS
ARE BEAUTIFUL

ÚVODNÍ SLOVO STAROSTKY A POŘADATELE

Vážení obyvatelé, vážení návštěvníci,

ulice Prahy 1 se i letos stanou dějištěm Birell Grand Prix Praha, jednoho z nejvýraznějších běžeckých večerů v centru metropole. Závod přivede do našeho města tisíce běžců a fanoušků a nabídne jim jedinečnou atmosféru historického centra. Takto významná sportovní akce se však neobejde bez dočasných dopravních omezení. Prosím proto všechny obyvatele, řidiče i návštěvníky, aby věnovali pozornost informacím v tomto letáku a své cesty plánovali s dostatečným předstihem. Děkuji za trpělivost, ohleduplnost a respektování pokynů organizátorů i složek, které budou dopravu v průběhu závodu řídit. Věřím, že Birell Grand Prix Praha 2026 znovu ukáže Prahu 1 jako živé, otevřené a přívětivé místo, které umí hostit významné mezinárodní události a současně bere ohled na své obyvatele. Přeji všem závodníkům mnoho sil a divákům příjemný sportovní zážitek.

– Mgr. Terezie Radoměřská, starostka Městské části Praha 1

Unikátní večerní běžecký závod Birell Grand Prix Praha je známý svou výjimečnou atmosférou a trasou. Ani letošní, již 29. ročník, nebude výjimkou. Program zahájí podvečerní běh na 5 km určený výhradně ženám. Na start hlavního závodu na 10 km se za soumraku kromě tisíců sportovních nadšenců z desítek zemí celého světa postaví i nejlepší světoví elitní atleti. Na obou akcích očekáváme 13 000 aktivních účastníků. Trasa vede od Obecního domu na druhý břeh Vltavy a vine se po nábřežích řeky, díky čemuž nabízí krásné výhledy na některá z nejpůsobivějších míst Prahy, včetně Pražského hradu. Závod s sebou přináší určitá dopravní omezení, která se snažíme minimalizovat na jen zcela nezbytně dlouhou dobu. Kompletní informace najdete v této brožurě. Velmi rádi vás na Birell Grand Prix přivítáme – ať už ve startovním poli, nebo v roli fanoušků a diváků. Děkuje za vaši toleranci, vstřícnost a přízeň.

– pořadatelé Birell Grand Prix Praha

DOPRAVNÍ OPATŘENÍ V SOBOTU 5. ZÁŘÍ 2026

Veškerá dopravní opatření jsou platná pro akci **Birell Grand Prix Praha**, jehož součástí jsou tyto závody:

adidas Běh pro ženy 5 km (start 18:00) a **Birell večerní běh na 10 km** (start 19:30). Uzavírky se budou postupně rušit po proběhnutí posledního běžce v co nejkratší možné době.

PŘEDPOKLÁDANÉ ÚPLNÉ UZAVÍRKY KOMUNIKACÍ

Uvedené časy jsou přibližné a mohou se měnit podle aktuální situace, dopravu řídí Policie ČR ve spolupráci s MP.

Václavské náměstí (dolní polovina)	16:30–22:00
Na Příkopě	16:30–22:00
náměstí Republiky	16:30–22:00
Revoluční	17:30–21:00
nábřeží Edvarda Beneše	17:30–21:00
Štefánikův most	17:30–21:00
Letenský tunel	17:30–21:00
Čechův most	17:30–21:00
nábřeží Kpt. Jaroše do centra	17:30–21:00
Rohanské nábřeží z centra	19:20–20:15
Rohanské nábřeží do centra	19:20–20:45
Dvořákovo nábřeží z centra	19:20–19:50
Dvořákovo nábřeží do centra	19:20–20:50
nábřeží Ludvíka Svobody z centra	19:20–19:50
nábřeží Ludvíka Svobody do centra	19:20–20:45
Těšnovský tunel z centra	19:20–19:45
Těšnovský tunel do centra	19:20–20:45
Lannova	19:20–19:50
Nové mlýny	19:20–19:50



POZOR NA LOKALITY SE ZÁKAZEM ZASTAVENÍ DNE 4. & 5. 9. 2026!

Dovolte, abychom vás upozornili, že **zákaz zastavení se vztahuje na celou trasu závodu**. Prosíme, **přeparkujte své vozidlo s dostatečným předstihem**, předejdete tak zbytečným nepříjemnostem spojeným s **odtahem vozidla**. Děkuje za pochopení a ohleduplnost.

ZÁKAZ ZASTAVENÍ PLATÍ:

Náměstí Republiky (Prostor mezi Obecním domem a Divadlem Hyberníi), ulice **Hybernská** a **Na Příkopě**: od 4. 9. 18:00 do 5. 9. 24:00. Ulice **Revoluční**: od 5. 9. 00:01 do 23:00.

OSTATNÍ OMEZENÍ PARKOVÁNÍ – pouze dne 5. 9. v čase 12:00–22:00 Týká se těchto lokalit: **Nábřeží Edvarda Beneše**, **Nábřeží kapitána Jaroše** (v úseku Štefánikův most – ul. Dukelských hrdinů), **Dvořákovo nábřeží** (ve směru do centra), **Rohanské nábřeží**, podjezdy **Čechova mostu** a **Štefánikova mostu**.

JAK POSTUPOVAT V PŘÍPADĚ, ŽE VAŠE VOZIDLO BYLO ODTAŽENO

Věříme, že takováto situace nenastane. Pokud by k odtahu došlo, na internetové stránce www.sshmp.cz zjistíte po zadání vaší registrační značky, na jakém odtahovém parkovišti se vaše auto nachází. Případně zavolejte na telefonní číslo Městské policie Praha linka 156. Následně navštivte odtahové parkoviště a dále postupujte podle pokynů pracovníků Správy služeb hl. m. Prahy.

VÝLUKA MHD

S ohledem na změny v povrchové dopravě doporučujeme v centru města využívat zejména linek metra. Informace o změnách MHD naleznete i na www.dpp.cz.



Dopravní podnik
hlavního města Prahy

INFOLINKA MHD 296 191 817

MOŽNOSTI VJEZDU A VÝJEZDU Z NEBO DO OBLASTI PRAHY 1

NEOMEZENÝ VJEZD/VÝJEZD PO CELOU DOBU ZÁVODU Z/DO TĚCHTO ULIC:

Hlávkův most a magistrála, Hyberská, Mánesův most, Pařížská, pravé nábřeží Vltavy v celé délce (Křižovnická, 17. listopadu) bez možnosti odbočení na Čechův a Štefáníkův most, Dvořákovo nábřeží a nábřeží Ludvíka Svobody.

OMEZENÝ POHYB VOZIDEL V CENTRU PO DOBU ZÁVODU V SOBOTU 5. 9. 2026

1. lokalita Na Příkopě (16:30–22:00) – není vjezd ani výjezd
2. lokalita náměstí Republiky – není možný průjezd do ulic Královská a Truhlářská (17:30–21:00) a přejezd z Celetné do Hyberské (16:30–21:15)
3. lokalita Revoluční
 - ve směru nám. Republiky – po celou dobu možný pouze vjezd do podzemních garáží OC Palladium z ulice Dlouhá
 - ve směru Štefáníkův most mimo čas 19:15–20:00 je možný výjezd z ulice Soukenická, Klimentská a z podzemních garáží OC Palladium > Revoluční > Lannova > nábřeží Ludvíka Svobody a Revoluční > Štefáníkův most > nábřeží Kapitána Jaroše
4. lokalita Dlouhá – po celou dobu možný výjezd ulicí Hradební > Řásnovka > Klášterská > Dvořákovo nábřeží > nábřeží Ludvíka Svobody. V čase 19:15–20:00 výjezd z Hradební ul. pouze přes Štefáníkův most na nábřeží Kapitána Jaroše
5. lokalita Čechův a Štefáníkův most (uzavřeno 17:30–21:00) – možné objet přes Hlávkův či Mánesův most
6. lokalita Dvořákovo nábřeží (19:15–20:00) – výjezd ulicí Na Františku > Hradební > Řásnovka > Štefáníkův most > Nábřeží Kapitána Jaroše. Mimo tuto dobu výjezd ve směru z centra bez omezení.

BEZPLATNÁ DOPRAVNĚ-INFORMAČNÍ LINKA

K dispozici je vám bezplatná informační linka pro dotazy v souvislosti s dopravním omezením.



800 165 102

PONDĚLÍ AŽ PÁTEK 31. 8. – 4. 9. (9:00–18:00) SOBOTA 5. 9. (9:00–21:00)

TRAFFIC RESTRICTIONS IN PRAGUE 1 AREA ON THE RACE DAY



On Saturday the 5th of September 2026, Prague streets will be full of runners from all over the world. The **adidas Women's 5k Run** starts at 6 p.m. at the náměstí Republiky, 7:30 p.m. is the start time of the **Birell 10k Night Race**. The courses of both races are described on the first page of this leaflet.

CLOSURES: The closed areas and exact times are indicated on the back side of this leaflet.

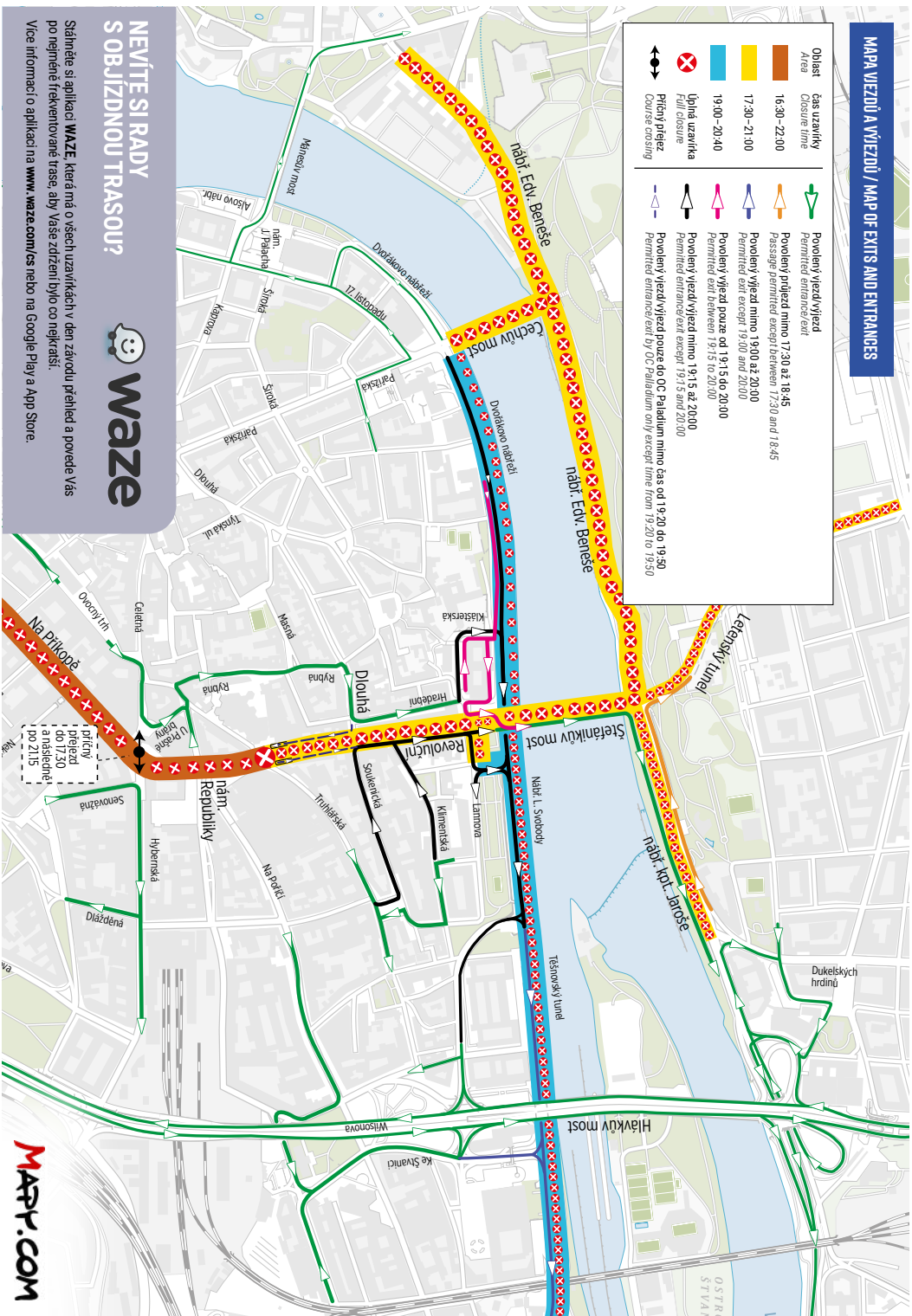
This big sport event brings traffic closures, which are controlled by the Police of the CR, and they go as following:

- 4:30 p.m. – 10 p.m. Na Příkopě, náměstí Republiky, Václavské náměstí;
5:30 p.m. – 9 p.m. Revoluční, nábřeží Edvarda Beneše, Štefáníkův most, Čechův most, nábřeží Kpt. Jaroše (way to centre), Letenský tunel;
7:15 p.m. – 9 p.m. Rohanské nábřeží, Dvořákovo nábřeží, nábřeží Ludvíka Svobody, Těšnovský tunel, Lannova str., Nové mlýny

NO PARKING: Stopping the car is forbidden on the whole race route and will lead to the car towing. Please find another parking place and avoid any problems with the car towing. In case if it happens, please contact the Prague City Police on line 156 and follow the instructions.

MAPA VJEZDŮ A VÝJEZDŮ / MAP OF EXITS AND ENTRANCES

Oblast Area	Čas uzavřky Closure time	Povolení vjezd/výjezd Permitted entrance/exit
16:30–22:00	17:30–21:00	Povolení průjezd mimo 17:30 až 18:45 Passage permitted except between 17:30 and 18:45
17:30–21:00	19:00–20:40	Povolení výjezd mimo 19:00 až 20:00 Permitted exit except 19:00 and 20:00
19:00–20:40	Full closure	Povolení výjezd pouze od 19:15 do 20:00 Permitted exit between 19:15 to 20:00
Úplná uzavřka Full closure		Povolení vjezd/výjezd mimo 19:15 až 20:00 Permitted entrance/exit except 19:15 and 20:00
Příčný přezek Course crossing		Povolení vjezd/výjezd pouze do OC Paladium mimo čas od 19:20 do 19:50 Permitted entrance/exit only except time from 19:20 to 19:50



NEVÍTĚ SI RADY S OBJEZDNOU TRASOU?



Stáhněte si aplikaci **WAZE**, která má o všech uzavřkách den závodů přehled a povězte Vás po nepřetržité frekventované trase, aby Vaše zůstat bylo co nejkratší.
Více informací o aplikaci na www.waze.com/cs nebo na Google Play a App Store.